



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR

Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana

T: 01 478 70 00  
E: gp.mop@gov.si  
www.mop.gov.si

DOKUMENT JE ELEKTRONSKO PODPISAN!  
Podpisnik: Polona Rifelj  
Izdajatelj certifikata: SI-PASS-CA  
Številka certifikata: 00E06D575300000000575  
Potek veljavnosti: 26. 07. 2027  
Čas podpisa: 16. 10. 2026 15:21  
Št. dokumenta: 014-23/2017-2550-181

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Številka: 014-23/2017-2550-178                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ljubljana, 1. 10. 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE<br><a href="mailto:Gp.gs@gov.si">Gp.gs@gov.si</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>ZADEVA: Sklenitev Koncesijske pogodbe za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač v Atlantic Drogi Kolinski d.o.o. in pooblastilo za podpis te koncesijske pogodbe – predlog za obravnavo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>1. Predlog sklepov vlade:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Na podlagi 141. člena v zvezi s 199. členom Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdl-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14, 56/15, 65/20, 35/23 – odl. US, 78/23 – ZUNPEOVE in 52/24 – odl. US) in na podlagi drugega odstavka 37. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01, 23/02 – popr., 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11, 64/12, 10/14, 164/20, 35/21, 51/21 in 114/21) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne .... pod točko .....sprejela naslednji: |
| <b>SKLEP:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vlada Republike Slovenije sklene z družbo Atlantic Droga Kolinska d.o.o. Koncesijsko pogodbo za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač v Atlantic Drogi Kolinski d.o.o.</li><li>2. Za podpis koncesijske pogodbe iz prejšnje točke, katere osnutek je kot priloga sestavni del tega sklepa, se pooblasti mag. Polona Rifelj, ministrica za okolje in prostor.</li></ol>                                                                                       |
| mag. Janja GARVAS<br>GENERALNA SEKRETARKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Sklep Vlade RS prejme: <ul style="list-style-type: none"><li>- Ministrstvo za okolje in prostor</li><li>- Ministrstvo za kmetijstvo</li><li>- Ministrstvo za finance</li><li>- Ministrstvo za gospodarstvo, delo in šport</li><li>- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo</li><li>- Direkcija Republike Slovenije za vode.</li></ul>                                                                                                                                                                                               |
| <b>2. Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- mag. Mojca Štritof Brus, v. d. generalne direktorice, Direktorat za vode, Ministrstvo za okolje in prostor</li><li>- mag. Polona Rifelj, ministrica za okolje in prostor</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>3. Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>5. Kratek povzetek gradiva:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Vladi Republike Slovenije se predlaga, da sklene koncesijsko pogodbo z družbo Atlantic Droga Kolinska, d. o. o., za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje naravne mineralne vode in proizvodnjo pijač ter za njen podpis pooblasti ministrico, pristojno za vode.

Koncesija je bila družbi podeljena z odločbo Vlade Republike Slovenije št. 35501-2/2024/3 z dne 5. 9. 2024, brez javnega razpisa na podlagi 199. člena Zakona o vodah. S predlagano pogodbo se podrobneje uredijo medsebojne pravice in obveznosti koncedenta in koncesionarja. Pogodba določa 30-letno koncesijsko obdobje od podpisa pogodbe, največji dovoljeni letni odvzem 12.600 m<sup>3</sup> in največji trenutni pretok 0,5 l/s ter obveznosti glede varstva vodnega vira, merjenja odvzetih količin, monitoringa, poročanja in plačila za koncesijo.

Vsebina pogodbe upošteva posebne zahteve Uredbe o koncesiji za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 119/07 in 44/22 – ZVO-2; v nadaljnjem besedilu: uredba), vključno z zagotavljanjem nemotene rabe vode imetniku vodne pravice za izvajanje zdravstvene dejavnosti.

Zaradi neurejenih razmerij glede dostopa do vrtine in uporabe infrastrukture ter sodnega spora med koncesionarjem in lastnikom zemljišča pogodba posebej ureja pogoje za začetek dejanskega odvzema. Direktor za vode ob upoštevanju sodbe Upravnega sodišča opr. št. I U 1717/2018-32, iz katere izhaja, da zakonita posest vrtine ni pogoj za podelitev koncesije po 199. členu Zakona o vodah, ocenjuje, da navedena razmerja niso razlog za zavrnitev podpisa pogodbe. Pogodba ne ustvarja pravic na zemljiščih, vrtini ali infrastrukturi tretjih oseb. Koncesionar mora pred začetkom dejanskega odvzema urediti potrebne pravice dostopa, uporabe, merjenja in vzdrževanja ter izpolniti druge predpisane in pogodbene pogoje.

Koncesionar mora dejansko rabo začeti najpozneje v dveh letih po podpisu pogodbe. Če je v tem roku ne začne, lahko koncedent pogodbo razdre skladno z 2. točko prvega odstavka 145. člena Zakona o vodah. Namen roka je omogočiti ureditev pogojev za zakonito izvajanje rabe in preprečiti časovno neopredeljeno ohranjanje pogodbenega razmerja brez dejanske rabe vode.

Plačilo za koncesijo se izračuna po 7. členu uredbe na podlagi količine vode, dane v promet kot naravna mineralna voda, in čistega prihodka od njene prodaje. Obveznost plačevanja nastane z začetkom dajanja naravne mineralne vode v promet. Prihodki od plačila za koncesijo so skladno s 6. členom uredbe vir proračuna Republike Slovenije in proračunov občin Rogaška Slatina, Rogatec in Šmarje pri Jelšah.

#### **6. Presoja posledic za:**

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) | javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih                                                                                                                                                                                                                                         | <b>NE</b> |
| b) | usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije                                                                                                                                                                                                                                             | <b>NE</b> |
| c) | administrativne posledice                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>NE</b> |
| č) | gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij                                                                                                                                                                                                                                         | <b>DA</b> |
| d) | okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>DA</b> |
| e) | socialno področje                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>NE</b> |
| f) | dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"><li>– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li><li>– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li><li>– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li></ul> | <b>NE</b> |

#### **7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:**

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

| I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                                     |                           |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tekoče leto (t)                 | t + 1                               | t + 2                     | t + 3           |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                                     |                           |                 |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                     |                           |                 |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                                     |                           |                 |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                                     |                           |                 |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                 |                                     |                           |                 |
| II. Finančne posledice za državni proračun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                     |                           |                 |
| II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |                                     |                           |                 |
| Ime proračunskega uporabnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Šifra in naziv ukrepa, projekta | Šifra in naziv proračunske postavke | Znesek za tekoče leto (t) | Znesek za t + 1 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
| <b>SKUPAJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                     |                           |                 |
| II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                                     |                           |                 |
| Ime proračunskega uporabnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Šifra in naziv ukrepa, projekta | Šifra in naziv proračunske postavke | Znesek za tekoče leto (t) | Znesek za t + 1 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
| <b>SKUPAJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                     |                           |                 |
| II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                                     |                           |                 |
| Novi prihodki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Znesek za tekoče leto (t)       |                                     | Znesek za t + 1           |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                     |                           |                 |
| <b>SKUPAJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                     |                           |                 |
| <b>OBRAZLOŽITEV:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |                                     |                           |                 |
| <b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b><br>V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje): <ul style="list-style-type: none"> <li>– prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,</li> <li>– odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,</li> </ul> |                                 |                                     |                           |                 |

- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

## **II. Finančne posledice za državni proračun**

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

### **II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:**

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

### **II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:**

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

### **II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:**

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

## **7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: /**

Ni finančnih posledic. Gre za pooblastilo ministrice za podpis koncesijske pogodbe, ki nima finančnih posledic. Koncesionar bo plačeval plačilo za koncesijo, katerega višina se obračuna po formuli iz 7. člena Uredbe o koncesiji za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 119/07 in 44/22 – ZVO-2) (v nadaljevanju: uredba) glede na vrednost za 1.000 litrov stekleničene vode. Obveznost plačila bo nastala z začetkom dajanja vode iz vrtine v promet, in sicer letno v dveh akontacijah, nato se bo opravil poračun po pravilih in v roku iz uredbe.

## **8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:**

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

**NE**

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: **NE**
- Združenju občin Slovenije ZOS: **NE**
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: **NE**

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

**9. Predstavitev sodelovanja javnosti:**

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

**NE**

Predlog gradiva ni takšne narave, da bi bila potrebna predhodna objava.

mag. Polona RIFELJ  
MINISTRICA

**PRILOGA:**

- osnutek Koncesijske pogodbe za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač v Atlantic Drogi Kolinski d.o.o.

Republika Slovenija, ki jo zastopa Vlada Republike Slovenije, Gregorčičeva ulica 20, 1000 Ljubljana, matična številka 5854814000, davčna številka 17659957, kot koncedent (v nadaljnjem besedilu: koncedent),

in

Atlantic Droga Kolinska, Živilska industrija, d. o. o., Kolinska ulica 1, 1000 Ljubljana, matična številka 2114011000, davčna številka 88736172, ki jo zastopa Darja Teržan, kot koncesionar (v nadaljnjem besedilu: koncesionar),

skleneta naslednjo

## KONCESIJSKA POGODBA

za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač v Atlantic Drogi Kolinski d. o. o.

(št. \_\_\_\_\_)

### I. UVODNE DOLOČBE

#### 1. člen

*(vsebina)*

S to pogodbo pogodbeni stranki podrobneje uredita izvajanje koncesije za odvzem podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje naravne mineralne vode in proizvodnjo pijač ter svoje medsebojne pravice in obveznosti.

#### 2. člen

*(pravna podlaga in ugotovitve)*

- (1) Pravna podlaga so Zakon o vodah (v nadaljnjem besedilu: ZV-1), Uredba o koncesiji za rabo podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 za stekleničenje in proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 119/07 in 44/22 – ZVO-2; v nadaljnjem besedilu: uredba) in odločba Vlade Republike Slovenije št. 35501-2/2024/3 z dne 5. 9. 2024 (v nadaljnjem besedilu: odločba).
- (2) Koncesija je bila podeljena z odločbo brez javnega razpisa po 199. členu ZV-1. Pogodbeni stranki ugotavljata, da do podpisa pogodbe v roku iz odločbe ni prišlo iz razlogov na strani koncedenta in ne iz razlogov na strani koncesionarja.
- (3) Podelitev koncesije ne posega v vodno pravico druge osebe za rabo vode iz istega vira za izvajanje zdravstvene dejavnosti. Ta pogodba ne ustvarja lastninske ali druge pravice koncesionarja na zemljiščih, vrtini ali napravah tretjih oseb.

#### 3. člen

*(predmet in obseg koncesije)*

- (1) Predmet koncesije je odvzem podzemne vode iz vrtine RgS-2/88 na parceli št. 315, k. o. 2635 Rogaška Slatina, s koordinatami X 122028, Y 549717 in Z 231, za namen iz 1. člena te pogodbe.
- (2) Največja dovoljena letna količina je 12.600 m<sup>3</sup> in največji trenutni pretok 0,5 l/s. Koncesionar ne sme presegati teh vrednosti in sme vodo rabiti samo v skladu z odločbo, uredbo in to pogodbo.
- (3) Območje koncesije je določeno v prilogi 1 uredbe. Vodni vir je opredeljen kot andezitni piroklastiti Rogaške; podatki o vodnem telesu in vodonosniku se uporabljajo v skladu z uredbo in veljavnim načrtom upravljanja voda.

#### **4. člen**

*(lastnosti vira)*

Globina zajema podzemne vode, navedena v gradivu za sklenitev pogodbe, je 277,4 m. Za spremljanje stanja vira se uporabijo podatki iz potrjenega programa monitoringa, priloge 2 uredbe in veljavnega načrta upravljanja voda.

### **II. TRAJANJE KONCESIJE**

#### **5. člen**

*(čas trajanja)*

Koncesija se podeli za 30 let. Koncesijsko obdobje začne teči z dnem podpisa te pogodbe obeh pogodbenih strank.

#### **6. člen**

*(podaljšanje)*

- (1) Koncesionar lahko predlaga koncedentu podaljšanje koncesije najmanj šest mesecev pred iztekom koncesije.
- (2) Koncesija se lahko podaljša, če koncesionar izpolnjuje vse pogoje in obveznosti iz ZV-1, uredbe in te koncesijske pogodbe.

### **III. POGOJI IZVAJANJA IN VARSTVO VODNEGA VIRA**

#### **7. člen**

*(začetek dejanskega odvzema)*

- (1) Koncesionar začne dejanski odvoz najpozneje v dveh letih po podpisu te pogodbe. Pred odvzemom mora urediti potrebne pravice dostopa in uporabe infrastrukture ter zagotoviti merjenje, poslovník in potrjen program monitoringa.
- (2) O pravnih ali dejanskih ovirah, ki lahko preprečijo začetek odvzema, mora brez nepotrebnega odlašanja pisno obvestiti koncedenta in predložiti dokazila ter opis ukrepov za odpravo ovir. Stranki preverita zakonite možnosti za nadaljnje izvajanje.
- (3) Če koncesionar ne začne rabe v roku, določenem s to pogodbo, lahko koncedent koncesijsko pogodbo razdre skladno z 2. točko prvega odstavka 145. člena ZV-1.

#### **8. člen**

*(splošne obveznosti in zaščitni ukrepi)*

- (1) Koncesionar mora varovati zemljišča, objekte, naprave in druge dobrine pred škodljivimi posledicami rabe ter redno vzdrževati opremo za odvoz. Izvajati mora ukrepe, s katerimi preprečuje onesnaženje, nenadzorovane izgube vode in posege, ki bi ogrozili količino, kakovost ali naravno vlogo vodnega vira.
- (2) Koncesionar zagotovi neprekinjeno merjenje odvzete količine, spremlja kakovost vode in gibanje podzemne vode po 11. in 12. členu te pogodbe ter ob ugotovljenem škodljivem vplivu takoj prilagodi rabo in izvede ukrepe, ki jih odredi pristojni organ.
- (3) Če bi izpust podzemne vode v okolje ogrozil biološko raznovrstnost, habitate ali biološko ravnotežje, mora koncesionar izpust preprečiti oziroma omejiti ter izvesti ukrepe, določene s predpisi in aktom pristojnega organa. Po prenehanju koncesije izvede ukrepe iz 23. člena te pogodbe.

- (4) Podrobni tehnični postopki meritev, vzdrževanja in odzivanja na odstopanja se opredelijo v poslovniku in potrjenem programu monitoringa; koncesionar je dolžan oba dokumenta izvajati in posodabljeni v skladu s predpisi.

## **9. člen**

*(infrastruktura in dostop)*

- (1) Koncesionar lahko uporablja in vzdržuje vrtino, črpalno opremo, cevovode, piezometer, merilne naprave in drugo infrastrukturo le v obsegu svojih stvarnih, obligacijskih ali drugih zakonitih upravičenj.
- (2) Pred začetkom dejanskega odvzema mora z upravičenimi osebami urediti dostop, uporabo, merjenje in vzdrževanje, vključno s souporabo, kjer je potrebna. Koncedenta brez odlašanja obvesti o izgubi ali bistveni omejitvi teh pravic.

## **10. člen**

*(raba za zdravstveno dejavnost)*

- (1) Koncesionar mora v okviru razpoložljivih količin omogočiti nemoten odzem in rabo podzemne vode imetniku vodne pravice za izvajanje zdravstvene dejavnosti. Za ta odzem veljajo omejitve iz uredbe: največji pretok 0,05 l/s, letni povprečni pretok 0,04 l/s in največja letna količina 1.200 m<sup>3</sup>.
- (2) Način dostopa, souporabe, ločenega merjenja, vzdrževanja in delitve stroškov uredita imetnika vodnih pravic s posebnim sporazumom. Sporazum ne sme poseči v pogoje ali obseg posamezne vodne pravice.

## **11. člen**

*(poslovník)*

- (1) Koncesionar mora imeti poslovnik za obratovanje in vzdrževanje vodnega objekta in naprave v skladu s sedmim in osmim odstavkom 50. člena ZV-1. Pripravi ga pred začetkom dejanskega odvzema, najpozneje pa v devetih mesecih po sklenitvi te pogodbe.
- (2) Poslovnik določa odgovorne osebe, obratovanje, vzdrževanje, varstvo vira, ravnanje ob okvarah, varno ustavitev odvzema in način zagotavljanja merilnih podatkov. Koncesionar ga usklajuje s potrjenim programom monitoringa in spremembami infrastrukture.

## **12. člen**

*(meritve količine in stanja vira)*

- (1) Koncesionar zagotovi stalne in zvezne meritve skupne odvzete količine iz vrtine RgS-2/88. Pretok se meri kumulativno, trenutna vrednost odvzema pa se zabeleži najmanj enkrat na uro.
- (2) Stalno in zvezno se spremlja piezometrična gladina v piezometru V-6/67, z zapisom najmanj enkrat na uro, ter parametri, ki jih zahteva priloga 2 uredbe. Merilni sistem mora omogočati preveritev skupnega odvzema in ločeno ugotavljanje rabe po različnih vodnih pravicah, kadar je to potrebno.
- (3) Ob okvari meril koncesionar brez odlašanja obvesti pristojni organ, odpravi okvaro in manjkajoče podatke obravnava na način iz potrjenega programa monitoringa oziroma po navodilu pristojnega organa.

### **13. člen**

*(program monitoringa in poročanje)*

- (1) Koncesionar izvaja monitoring obnavljanja vodnega vira, stanja depresijskega lijaka ter kemijske sestave surove odvzete vode v skladu s 4. členom in prilogo 2 uredbe. Program vključuje merilni mesti RgS-2/88 in V-6/67, pogostost meritev ter predpisane kemijske, fizikalno kemijske in izotopske analize.
- (2) Rok za predložitev programa za prvo triletno obdobje v potrditev koncedentu je 60 dni po sklenitvi te pogodbe, v vsakem primeru pa pred začetkom dejanskega odvzema. Če za isto vrtino že obstaja potrjen program, koncesionar v tem roku predloži predlog njegove uporabe ali potrebne dopolnitve; o potrditvi odloči pristojni organ.
- (3) Za vsako naslednje triletno obdobje koncesionar pripravi letne programe monitoringa in jih predloži v potrditev pristojnemu ministrstvu najpozneje do 1. julija zadnjega leta pred začetkom novega triletnega obdobja. Obdobja in datumi njihovega začetka se določijo v prvem potrjenem programu.
- (4) Koncesionar vsako leto predloži koncedentu poročilo o rezultatih monitoringa za preteklo koledarsko leto najpozneje do 31. marca. Obveznost takojšnjega obveščanja o nevarnih odstopanjih ostane nespremenjena.

### **14. člen**

*(izredni dogodki in prilagoditev rabe)*

- (1) Koncesionar brez odlašanja obvesti pristojne organe in koncedenta o onesnaženju, pomembni spremembi stanja vira, okvari, nenadzorovanem iztoku ali drugem dogodku, ki bi lahko ogrozil ljudi, okolje, vodni vir ali druge vodne pravice. Takoj izvede nujne zaščitne ukrepe.
- (2) Če monitoring ali uradni podatki pokažejo poslabšanje stanja, koncesionar prilagodi rabo s tehničnimi ali drugimi ukrepi, tudi z zmanjšanjem odvzema, v skladu z ZV-1, uredbo in izvršljivimi akti pristojnega organa.

## **IV. PLAČILO ZA KONCESIJO IN EVIDENCE**

### **15. člen**

*(plačilo za koncesijo)*

- (1) Koncesionar plačuje za koncesijo po uredbi in ZV-1 za vsako leto rabe posebej. Plačilo se izračuna po 7. členu uredbe na podlagi podatkov o količini vode, dane v promet kot naravna mineralna voda, in čistem prihodku od njene prodaje; višina plačila za 1.000 litrov se uporabi skladno s sklepom ministra iz 8. člena uredbe.
- (2) Ne glede na datum podpisa te pogodbe velja glede začetka plačevanja 16. člen uredbe, ki obveznost veže na začetek dajanja naravne mineralne vode v promet.

### **16. člen**

*(podatki in ločeno računovodstvo)*

- (1) Koncesionar Agenciji Republike Slovenije za okolje do 31. januarja tekočega leta posreduje popolne in preverljive podatke za izračun plačila za preteklo leto. Če med letom preneha izvajati dejavnost, podatke predloži v 30 dneh po prenehanju odvzema.
- (2) Za koncesijsko dejavnost vodi ločeno računovodstvo in evidence, ki omogočajo nadzor nad količinami in prihodki ter preprečevanje nedopustnega subvencioniranja drugih dejavnosti.
- (3) Dokumentacijo, s katero dokazuje resničnost in pravilnost podatkov za izračun plačila, hrani najmanj pet let od dneva, ko mu agencija izstavi račun za plačilo za koncesijo.

## **17. člen**

*(akontacije in poračun)*

- (1) Koncesionar med letom plačuje dve akontaciji v višini po 13. členu uredbe. Prva zapade zadnji delovni dan junija, druga zadnji delovni dan decembra. Plačili se izvršita na račun, določen po predpisu, ki ureja javnofinančna plačila.
- (2) Razlika med akontacijama in letnim plačilom se plača oziroma vrne koncesionarju v 60 dneh po tem, ko agencija izstavi poračun. Za nepravočasno plačane zneske se plačajo zakonske zamudne obresti.

## **V. NADZOR IN MEDSEBOJNO OBVEŠČANJE**

### **18. člen**

*(strokovni in finančni nadzor nad izvajanjem koncesije)*

- (1) Strokovni nadzor nad izvajanjem koncesije za izkoriščanje podzemne vode, ki se nanaša na izvajanje in pripravo programov monitoringa ter poročil o monitoringu izvaja Agencija Republike Slovenije za okolje (v nadaljnjem besedilu: agencija).
- (2) Finančni nadzor nad izvajanjem koncesije izvaja organ ministrstva, ki je pristojen za pobiranje plačila za vodno pravico. Finančni nadzor obsega zlasti pregled poslovnih listin, poročil in druge dokumentacije, ki je podlaga za določitev plačila za koncesijo.
- (3) Organ iz prvega in drugega odstavka tega člena in njihove pooblaščen osebe imajo pravico nadzirati vsa izvajanja obveznosti koncesionarja po tej koncesijski pogodbi.
- (4) Koncesionar mora organu iz prejšnjega odstavka omogočiti nadzor, ki ga opravlja v skladu z uredbo in drugimi predpisi ter to koncesijsko pogodbo, in pooblaščenim osebam tega organa predložiti vso potrebno dokumentacijo v zvezi z izvajanjem koncesije, zagotoviti sodelovanje odgovornih oseb koncesionarja pri nadzoru, dajati informacije v zvezi z izvajanjem koncesije in omogočiti vpogled v poslovne knjige in evidence v zvezi z izvajanjem koncesije.
- (5) Nadzor je lahko napovedan ali nenapovedan in mora potekati tako, da ne ovira rednega izvajanja koncesije. Praviloma se izvaja v poslovnem času koncesionarja. Osebe, ki izvajajo nadzor, so dolžne podatke o poslovanju koncesionarja obravnavati kot poslovno skrivnost. O nadzoru se sestavi zapisnik ali drug dokument o ugotovitvah nadzora.

### **19. člen**

*(medsebojno obveščanje)*

Pogodbeni stranki sta se dolžni pisno medsebojno obveščati o vseh okoliščinah, pomembnih za izvajanje te koncesijske pogodbe.

## **VI. SPREMEMBE IN PRENOS KONCESIJE**

### **20. člen**

*(nepredvidljive okoliščine in spremembe)*

- (1) Če po sklenitvi pogodbe nastanejo okoliščine, ki bistveno vplivajo na izvajanje koncesije, stranki brez odlašanja preverita potrebo po zakoniti spremembi pogodbe oziroma koncesijskega akta. Do spremembe koncesionar izpolnjuje veljavne obveznosti in nujne ukrepe varstva vira.
- (2) Pogodba se spremeni s pisnim aneksom, kadar je to dopustno po ZV-1 in uredbi. Z aneksom ni mogoče samostojno razširiti namena, obsega ali trajanja vodne pravice preko odločbe in koncesijskega akta.

## **21. člen**

*(prenos koncesije)*

- (1) Koncesija se lahko prenese samo pod pogoji in po postopku iz ZV-1. Zasebnopravni dogovor med odstopnikom in prevzemnikom sam po sebi ne prenese vodne pravice.
- (2) V zahtevi za prenos mora biti izkazano, da sta odstopnik in prevzemnik uredila svoja medsebojna razmerja in da so izpolnjeni predpisani pogoji.

## **VII. PRENEHANJE KONCESIJE**

### **22. člen**

*(načini prenehanja)*

- (1) Koncesija in koncesijska pogodba prenehata na načine in po postopkih, določenih z ZV-1. Koncedent lahko pogodbo predčasno razdre samo ob zakonsko določenih razlogih; odvzem koncesije se izvede z odločbo pristojnega organa po predpisanem postopku.
- (2) Pogodbeni stranki se ob nastopu razloga za prenehanje pisno obvestita in sodelujeta pri izvedbi nujnih ukrepov za zaščito vira in drugih vodnih pravic.

### **23. člen**

*(ureditev razmerij ob predčasnem prenehanju)*

- (1) Ob predčasnem prenehanju koncesije koncesionar preneha odvezovati vodo na podlagi te koncesije, zagotovi potrebne ukrepe za varstvo vodnega vira ter koncedentu predloži končne podatke o odvzemu vode in rezultatih monitoringa.
- (2) Koncesionar v 30 dneh po prenehanju odvzema podzemne vode predloži podatke za končni obračun plačila za koncesijo. Poračun se izvede v skladu z uredbo. Prenehanje koncesije ne vpliva na obveznosti in zahtevke, nastale pred njenim prenehanjem.
- (3) Koncesionar na svoje stroške izvede ukrepe vzpostavitve prejšnjega oziroma nadomestnega stanja, ki jih je dolžan izvesti po predpisih in aktih pristojnih organov. Glede odstranitve objektov in naprav ter morebitnega prehoda lastninske pravice se uporabljajo določbe Zakona o vodah.

### **24. člen**

*(odgovornost za škodo)*

Koncesionar je odgovoren za vso škodo, ki nastane tretjim osebam, kot posledica njegovega izvajanja ali opustitve izvajanja koncesije.

## **VIII. VIŠJA SILA**

### **25. člen**

*(višja sila)*

- (1) Višja sila so izredne nepremagljive in nepredvidljive okoliščine, ki nastopijo po sklenitvi te koncesijske pogodbe in so zunaj volje ali sfere pogodbenih strank.
- (2) O nastopu višje sile mora vsaka stranka nemudoma obvestiti drugo stranko.
- (3) Nobena pogodbeni stranka ne more uveljavljati zahtevkov, ki ji po tej koncesijski pogodbi ali po zakonu pripadajo zaradi kršitve druge stranke, če je kršitev nastala zaradi višje sile.
- (4) Če je zaradi višje sile začasno onemogočeno izpolnitev kakšne obveznosti po tej koncesijski pogodbi, se rok za izpolnitev te obveznosti podaljša za čas, ko izpolnitev ni bila mogoča.

## IX. PROTİKORUPCIJSKA KLAVZULA

### 26. člen

*(prepoved nedovoljene koristi)*

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku organa obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla, za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je nična.

## X. KONČNE DOLOČBE

### 27. člen

*(reševanje sporov)*

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore reševali sporazumno, v primeru spora pa je pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

### 28. člen

*(neskladje med to koncesijsko pogodbo in uredbo)*

(1) V primeru neskladja med to koncesijsko pogodbo in uredbo veljajo določbe uredbe.

(2) Če je iz kateregakoli razloga ena ali več določb te koncesijske pogodbe neveljavnih, to ne vpliva na veljavnost ostalih pogodbenih določb.

### 29. člen

*(izvodi in sklenitev)*

Pogodba je sestavljena v štirih izvodih, od katerih vsaka stranka prejme dva. Sklenjena je z dnem zadnjega podpisa obeh strank.

#### KONCESIONAR

Atlantic Droga Kolinska, d. o. o.

Darja Teržan

\_\_\_\_\_

#### KONCEDENT

Republika Slovenija, ki jo zastopa Vlada Republike Slovenije

Po pooblastilu Vlade Republike Slovenije,  
sklep št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_:

mag. Polona Rifelj, ministrica za okolje in  
prostor

\_\_\_\_\_